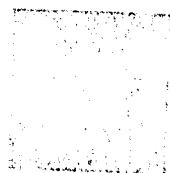


Uredili

Dagmar Kumbier • Friedemann Schulz von Thun

Interkulturalna komunikacija: Metode, modeli, primjeri

Sonderauswahlgeld
Volkswagen
in Zusammenarbeit mit der DFG



EruditA

Sadržaj

UVOD

Dagmar Kumbier, Friedemann Schulz von Thun

- 11 **Interkulturalna komunikacija iz perspektive komunikacijske psihologije**

KAKO DOKUČITI I PREVLAĐATI NESPORAZUME I IRITACIJE

Helmut Rez, Monika Kraemer,
Reiko Kobayashi-Weinsziehr

- 30 **Zašto si Karl i Keizo idu na živce**
Putovanje do sustavnog razumijevanja interkulturalnih nesporazuma

Nicole Kollermann

- 74 **Jesam li lud ja ili su ljudi oni?**
O konstruktivnom ophođenju s interkulturalnim iritacijama

Alexander Porschke

- 91 **Njemačko-peruanski nesporazumi**
O odčaravanju raja

KULTURE POD JEDNIM KROVOM

Dagmar Kumbier, Ingrid Oske

- 107 **Samo ljubav nije dovoljna**
Posvojena vijetnamska djeca u njemačkoj obitelji

Natalie Martinez Hernandez

- 129 **Sorry, zlato, ali razumijem samo španjolski!**
Savjetovanje bikulturalnih parova na primjeru Njemačka—Meksiko

KULTURE POD JEDNOM KOŽOM

Larissa Stierlin Doctor

- 148 **Dva naroda žive — ah! — u mojim prsima!**
Kako multikulturalni identitet može uspjeti

Annekatrin Hoppe

- 166 **Takav nisam bio, takav nisam!**
O utjecaju kulturnog okruženja na vlastiti identitet

Lei Wang

- 183 **Kada Konfucije susreće Schulza von Thuna...**
Komunikacijska psihologija iz kuta Kineskinje

ŽARIŠTA

Peer Kaeding i Faruk Süren

- 200 **“Napravio si sranje!”**
Razgovori s nenjemačkim nasilnicima pod povećalom komunikacijske psihologije

Christian Hannig

- 221 **Interkulturalna komunikacija u hitnoj pomoći**
Osnove, primjeri i zaključci

MEDIJACIJA I SAVJETOVANJE

Catarina Barrios

- 240 **Interkulturalna medijacija u timovima**
s multinacionalnim zaposlenicima iz Njemačke i Latinske Amerike

Gesche Keding

301 Moj muž odlazi u inozemstvo!

Pojedinačni trening za partnerice

PROTIV KULTURALIZMA

Sarah Wiechelmann

313 Je li to bio interkulturalni nesporazum?

O opasnosti da se od puke kulture iz vida izgubi osoba

Gesche Keding

325 Pogrešno mjesto stanovanja...

O značenju moći i strukture u interkulturalnom susretu

337 Autorice i autori